

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR
JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Št. 25 — 1. Septembra 1946

Vsebina stran 45

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega zavezniškega poveljnika na sredozemskem operacijskem področju in vojaškega guvernerja

Zavezniška vojaška uprava

13 VOJNI ZBOR

Splošni Ukaz št. 21 B

POPRAVEK K SPLOŠNEMU UKAZU ŠT. 21 — KOLKOVNE IN VPISNE TAKSE

Ker sodim, da je potrebno popraviti kolkovne in vpisne takse v tistih delih Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu navajajo kot „ozemlje“).

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

TAKSA NA PRENOS DELNIC

ČLEN I.

Za leto 1946 se plača taksa na prenos delnic, ki notirajo na borzi, na podlagi povprečne vrednosti, ki se ugotovi iz dnevnih borznih notiranj v drugem polletju 1945.

Če je bila glavnica družbe zvišana ali znižana v drugem polletju, se določi vrednost na podlagi borznih notiranj v času od meseca, ki sledi zadnjemu zvišanju ali znižanju glavnice, do 31. decembra.

Pri delnicah, pri katerih se v drugem polletju 1945 ni notirala borzna dnevna cena, oceni vrednost upravni odbor borznih posredovalcev, ki poslujejo na tržaški borzi.

ČLEN II.

Tvrdke, ki so obvezane plačati takso za prenos delnic, ki ne notirajo na borzi, morajo predložiti pristojnemu registrskemu uradu v roku, določenem v členu 6 Kr. zak. odl. št. 1975 z dne 15. decembra 1938 bodisj dva izvoda bilance in izvlečkov dotičnih sklepov in drugih listin, ali pa izjavo v smislu zadnjega odstavka navedenega člena. Registrski urad pošlje en izvod vseh gornjih listin upravnemu odboru borznih posredovalcev, ki poslujejo na tržaški borzi.

ČLEN III.

Spori o vrednosti delnic, ki ne notirajo na borzi, ki so bili po členu I splošnega ukaza št. 21 predloženi takšni komisiji za tržaško okrožje, se smejo v pogledu prenosne takse za čas pred 1946 poravnati s tem, da se dovoli znižanje, ki ne presega 30% vrednosti, ocenjene od registrskega urada. Vendar ne sme biti določena vrednost nižja od one, ki jo je določil upravni odbor borznih posredovalcev.

Prošnje za tako ureditev se morajo vložiti v 60 dneh od notifikacije priziva registrskega urada v smislu člena 4 navedenega Kr. zak. odl. z dne 15. decembra 1938, št. 1975. Pri sporih, ki še niso bili poravnani na dan uveljavljenja tega ukaza, znaša rok 3 mesece od tega dne.

ČLEN IV.

Pri delnicah, ki so ugasnile in ki niso bile prijavljene do 31. maja vsakega leta, kakor je predpisano v členu 14. odstavek 3, Kr. zak. odl. z dne 15. decembra 1938, št. 1975, je plačati prenosno takso vse do vstevši onega polletja, v katerem je bila vložena prijava o ugasnitvi.

ČLEN V.

Vsaka kršitev predpisov člena 6 Kr. zak. odl. z dne 15. decembra 1938, št. 1975 in člena II tega ukaza se kaznuje z naslednjimi globami :

V primeru družb z glavnico največ 5.000.000 lir najmanj 300 lir, in
največ 5.000 lir

V primeru družb z glavnico nad 5.000.000 lir najmanj 1.000 lir, in
največ 10.000 lir

NOVA VIŠINA TAKSE NA PRENOS DELNIC IN NA GLAVNICO INOZEMSKIH DRUŽB

ČLEN VI.

Višina letne takse na delnice, naštete pod 2 in 3 tarife A, priloge g Kr. zak. odl. z dne 15. decembra 1938, št. 1975 s popravkom po členu 20 Kr. odl. z dne 9. marca 1942, št. 357 se od 1. januarja 1946 dalje nadomešča z naslednjim :

za neregistrirane (na donosnika) delnice : 6 lir na tisoč ;

za registrirane (na ime) delnice : 3 lire na tisoč.

Višina letne takse na glavnico inozemskih družb, navedene v čl. 4 tarife „A“ priloge k zakonu z dne 30. decembra 1923, št. 3280 s popravkom po prilogi „E“ h Kr. zak. odl. z dne 26. septembra 1935, št. 1749, spremenjenem v zakon z dne 28. maja 1936, št. 1302, se s tem določi 6 lir na tisoč od 1. januarja 1946 dalje.

TAKSA NA BANČNE PREDUJME IN POSOJILA NA PODLAGI JAMSTVA

ČLEN VII.

Hranilnice, družbe in zavodi, ki dajejo predujme ali posojila proti varnosti v blagu ali vrednotah, ki dopolnijo svoje polletne prijave v smislu člena 22 zakona z dne 30. decembra 1923, št. 3280, ki se tičejo poslov pred 31. decembrom 1945, se smejo oprostiti dodatne takse, če lahko dokažejo, da je njihovo nepopolno prijavo pripisati temu, da niso pravočasno dobili podatkov o poslih, ki so jih izvršile njihove podružnice in agencije.

Ta prijava se mora vložiti v treh mesecih od dneva uveljavljenja tega ukaza, in dotične višje takse se morajo plačati v naslednjih 10 dneh.

TAKSA NA ZAVAROVALNE POSLE

ČLEN VIII.

Domače in tuje zavarovalne družbe in podjetja, ki vršijo zavarovalne posle razen pomorskega zavarovanja, smejo dopolniti trimeščne sezname pobotnic v smislu člena 19 zakona z dne 30. decembra 1923, št. 3281, ki so bile izdane pred 31. decembrom 1945, ne da bi

zapadle kazni, če lahko dokažejo, da so bili prvotni sezname napopolni, ker niso prejela pravočasno podatkov o teh pobotnicah od svojih ogecij.

Ti naknadni sezname pobotnic, ki so bile izdane pred 31. decembrom 1945, se morajo predložiti v treh mesecih od dneva uveljavljenja tega ukaza in dotična taksa se mora plačati istočasno.

ČLEN IX.

Rok, ki ga daje čl. IX splošnega ukaza št. 21 prej navedenim domačin in tujim družbam in podjetjem, ki so v položaju, ki ga ureja ta ukaz, za predložitev prvotnih prijav ali naknadnih prijav o premijah in drugih prejemkih v času vse do 31. decembra 1945, ne da bi zapadla kazni: se s tem podaljša na tri mesece po dnevu uveljavljenja tega ukaza.

Dotične takse se morajo plačati v petnajstih dneh.

VIŠJA TAKSA NA PRENOS DELNIC

ČLEN X.

Višja taksa na prenos delnic po čl. 17 enotnega zakonskega besedila, odobrenega s Kr. odl. z dne 9. marca 1942, št. 357, s popravkom po čl. VII splošnega ukaza št. 21, se s tem odpravlja.

Vendar ostanejo v veljavi vsi predpisi prej navedenega Kr. zak. odl. s kasnejšim popravkom, ki se tičejo obvezne uporabe kolkovanih računov za borzne pogodbe in kazni za kršitev teh predpisov.

TAKSE NA BORZNE POGODBE

ČLEN XI.

Člen 14 Kr. zak. odl. z dne 19. avgusta 1943, št. 738 se s tem razveljavlja.

Preglednica kolekovine za borzne pogodbe, priložena k splošnemu ukazu št. 21, se nadomesti z naslednjo preglednico:

PREGLEDNICA KOLEKOVINE ZA BORZNE POGODBE

VRSTA POGODBE	za vsakih
	100.000 lir
	ali za ulomek d
	100.000 lir
1. — Pogodbe za gotovino:	
a) sklenjene med borznimi posredovalci	1 liro
b) sklenjene neposredno med pogodbenima strankama	8 lir
c) sklenjene med bankarji in zasebniki	6 lir
d) sklenjene s pomočjo borznih posredovalcev ali bank, vpisanih v seznam, kakor določa Kr. zak. odl. z dne 20. decembra 1932, št. 1607	5 lir
V primerih b), in c) in d) se taksa za pogodbe izključno le o državnih vrednostnih papirjih ali vrednostnih papirjih z državnim jamstvom zniža na polovico.	
2. — Terminirane pogodbe z rokom največ 45 dni:	
a) sklenjene med bornimi posredovalci	2 liri

- | | |
|--|--------|
| b) sklenjene neposredno med pogodbenima strankama | 20 lir |
| c) sklenjene s pomočjo borznih posredovalcev ali bank, vpisanih v seznam, kakor določa Kr. zak. odl. z dne 20. decembra 1932, št. 1607 | 15 lir |
3. — Pogojne pogodbe z rokom največ 45 dni :
- | | |
|--|--------|
| a) sklenjene med borznimi posredovalci | 2 liri |
| b) sklenjene neposredno med pogodbenima strankama | 15 lir |
| c) sklenjene s pomočjo borznih posredovalcev ali bank, vpisanih v seznam, kakor določa Kr. zak. odl. z dne 20. decembra 1932, št. 1607 | 8 lir |

ČLEN XII.

Dokler ne bodo uvedeni primerni obrazci, se plačuje kolekovina za borzne pogodbe tako, da se prilepijo na sedanje obrazce dodatni koleki za te pogodbe.

Ti koleki se morajo razvrednotiti tako, da se preko njih podpiše ena izmed pogodbenih strank in nanje vpiše dan pogodbe.

ČLEN XIII.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan ko ga podpišem.

V Trstu dne 2. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Splošni Ukaz št. 41 C

POSEBNO POROTNO SODIŠČE

Ker je bilo z razglasom št. 5 ustanovljeno posebno porotno sodišče v namene, objavljene v tem ukazom, za dobo 6 mesecev, ki je imela poteči 8. februarja 1946 ;

ker je bilo s splošnim ukazom št. 41 z dne 25. januarja 1946 posebno sodišče, ustanovljeno z razglasom št. 5, podaljšano za dobo 3 mesecev, ki je imela poteči 8. maja 1946 ;

ker je bilo s splošnim ukazom št. 41 B z dne 18. aprila 1946 posebno sodišče, ustanovljeno z razglasom št. 5, podaljšano za nadaljno dobo 3 mesecev, ki poteče 8. avgusta 1946, in

ker sodim, da je potrebno podaljšati sodstvo tega posebnega sodišča še za nadaljno dobo, zato zdaj jaz, ALFOED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve s tem

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Posebno porotno sodišče, ustanovljeno z razglasom št. 5, bo vršilo svoje posle še za nadaljno dobo 3 mesecev, od 8. avgusta 1946 dalje.

ČLEN II

Sodna oblast tega sodišča in vsa njegova pooblastila in pravice, naštete v razglasu št. 5, ostanejo nadalje v polni veljavi, kakor da bi bil ta razglas ustanovil to sodišče tudi za navedeno nadaljno dobo 3 mesecev od 8. avgusta 1946 dalje.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju dne 8. avgusta 1946.

V Trstu, dne 2. avgusta 1946

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Splošni Ukaz št. 61 D

ZBIRANJE ŽITA - POPRAVEK SPLOŠNEGA UKAZA ŠT. 61 B

Ker se zdi potrebno podaljšati rok, v katerem se bodo plačevale nagrade za zgodnjo oddajo žita v „ljudske žitnice“ v tistih delih Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zavezniške sile (in se tu navajajo z besedo „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

da se odstavek 2 (d) člena X splošnega ukaza št. 61 - B s tem razveljavi in namesto njega postavi tale odstavek :

d) za količine oddane do 15 avgusta 300 lir za stot.

Trst, dne 3. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Splošni Ukaz št. 63 B

POPRAVKI K SPLOŠNEMU UKAZU ŠT. 63, KI ZVIŠUJE JAVNE PLAČE IN POKOJNINE

Ker sodim, da je zaželeno in potrebno spremeniti splošni ukaz št. 63 z dne 13. julija 1946 s tem, da se spremenijo zmanjšanja draginjske doklade in zvišajo draginjske doklade, ki gredo javnim upokojencem v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu navaja kot „ozemlje“).

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

D E L - A

Č L E N I.

RAZLIKE V VIŠINI DRAGINJSKE DOKLADE — POPRAVEK ODSTAVKA 1 ČLENA III SPLOŠNEGA UKAZA ŠT. 63

Odstavek I člena II splošnega ukaza št. 63 se s tem popravlja in se mora glasiti kakor sledi :

Odstavek I.

Znesek draginjske doklade in dodatnih doklad, ki jih je plačati po določbah člena II tega ukaza, se **zmanjša** kakor sledi :

Za 2% za osebje, čigar redno službeno mesto je v občini z manj kakor 250.000 prebivalci ;

za 6% za osebje, čigar redno službeno mesto je v občini z najmanj 50.000 in ne več kakor 249.999 prebivalci, in v občini Pulj ;

za 8% za osebje, čigar redno službeno mesto je v občini z najmanj 10.000 in ne več kakor 49.999 prebivalci ;

za 9% za osebje, čigar redno službeno mesto je v občini z najmanj 5.000 in ne več kakor 9.999 prebivalci ;

za 10% za osebje, čigar redno službeno mesto je v občini z manj kakor 5.000 prebivalci.

Č L E N I I.

VŠTETJE OSEBNE DOKLADE

Odstavek I.

Osebna doklada, ki jo dajejo določbe odstavka 1 člena VI splošnega ukaza št. 63, se všteje v zvišanje v predjemkih na podlagi uporabe določb člena I tega splošnega ukaza.

Odstavek 2.

Pri računanju tega vštetega zneska se ne upoštevajo spremembe draginjske doklade, ki se izvršijo zaradi uporabe določb odstavkov 3 in 4 člena III splošnega ukaza št. 63.

Odstavek 3.

Člen VI splošnega ukaza št. 63 se s tem popravlja z dostavkom naslednjega novega odstavka 3:

„*Odstavek 3.* — Osebnе doklade po odstavku I tega člena niso podvržene nikaki spremembi zaradi zvišanja ali zmanjšanja v višini draginjske doklade ali dodatnih doklad, ki se izvrši po določbah odstavka 3 ali 4 člena III tega splošnega ukaza“.

DEL B

ČLEN III

ZVIŠANJE DRAGINJSKIH DOKLAD ZA JAVNE UPOKOJENCE

Draginjske doklade, določene v delu D splošnega ukaza št. 34 s popravkom po odstavku 3 člena X splošnega ukaza št. 63 in z zvišanjem po odstavku 1 člena X splošnega ukaza št. 63, se s tem nadalje zvišajo kakor sledi:

Od 18.000 na kosmatih 30.000 lir letno za prejemnike neposrednih pokojnin in podpor, ki so najmanj 60 let stari in za prejemnike privilegiranih neposrednih pokojnin in podpor;

od 9.600 na kosmatih 18.000 lir letno za prejemnike nepriviligiranih neposrednih pokojnin in podpor, ki so manj kakor 60 let stari;

od 14.400 na kosmatih 20.400 lir letno za prejemnike prenesenih pokojnin in podpor.

ČLEN IV.

RAZŠIRITEV ZVIŠANJA DRAGINJSKIH DOKLAD ZA NEKATERE UPOKOJENCE BIVŠE AVSTRO - OGRSKE DRŽAVE

Odstavek 1.

Draginjske doklade po členu III zgoraj gredo tudi upokojencem bivše avstro-ogrske države, četudi ne prejemajo draginjskih doklad po Kr. odl. z dne 14. maja 1922, št. 743 s popravki.

Odstavek 2.

Pri takih upokojencih se smatrajo vse draginjske doklade, ki gredo po zakonih bivše avstroogrske države za vštete v draginjske doklade, določene po členu III zgoraj.

ČLEN V.

VŠTETJE DRUŽINSKE DOKLADE, KI JO PREJEMAJO UPOKOJENCI BIVŠE SVOBODNE REŠKE DRŽAVE

Pri prejemnikih pokojnin bivše svobodne reške države se smatra, da draginjske doklade po členu III zgoraj nadomestijo katero koli družinsko doklado, ki jo morda uživajo ti upokojenci.

ČLEN VI.

DRAGINJSKE DOKLADE PRI POKOJNINAH, KI SE NAKAZUJEJO IZ RAZNIK VIROV

Pri pokojninah, ki gredo deloma v breme različnih pravnih cseb, gredo draginjske doklade v naprj le v onem razmerju, kakor te pokojnine plačuje država. Pokojninski zavod za osnovnošolske učitelje ali Pokojninski fond državnih železnic. Pri kosmatem letnem iznosu tako pripadajoče draginjske doklade se ulomki pod 1000 lir zvišajo na 100 lir.

ČLEN VII.

UPORABA NEKATERIH DOLOČB SPLOŠNEGA UKAZA ŠT. 63 NA ZVIŠANJE DRAGINJSKIH DOKLAD ZA JAVNE UPOKOJENCE

Določbe odstavka 5 člena X, ter določbe člena XII splošnega ukaza št. 63 se uporabljajo na zvišanja, ki jih določajo členi III, IV in VI zgoraj.

D E L C

ČLEN VIII.

Z A H T E V E

Posamezne zahteve zaradi uporabe določb dela B tega splošnega ukaza in zaradi izmere povišic po teh določbah, ali zaradi tega, ker se te povišice ne dovolijo, se morajo predložiti v odločitev okrožnim komisijam za pokojnine, ustanovljenim po določbah ukaza št. 63. Te zahteve se morajo predložiti tekom šestih mesecev po uradni izjavi, da je vojno stanje končano, sicer se bo smatralo, da so zapadle.

ČLEN IX.

VELJAVNOST UKAZA

Odstavek 1.

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju na dan, ko ga podpišem.

Odstavek 2.

Določbe dela A tega splošnega ukaza učinkujejo in se morajo uporabiti od 1. januarja 1946 dalje.

Odstavek 3.

Finančne spremembe po členu B tega splošnega ukaza se morajo upoštevati od prvega mesečnega izplačila pokojnin ali podpore za razdobje, ki je pričelo po 31. marcu 1946.

V Trstu, dne 26. julija 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Splošni Ukaz št. 65

IZMENJAVA S TUJINO IN TRGOVINA S TUJIMI DRŽAVAMI — POPRAVKI, SPREMEMBE IN RAZŠIRITVE TOZADEVNIH ZAKONITIH PREDPISOV

Ker sodim, da so potrebne nekatere spremembe v zakonitih predpisih o izmenjavi s tujino in o trgovini s tujimi državami na tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu nadalje navaja kot „ozemlje“).

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

Člen VI odsek 1 (a) in (b) in odsek 2 razglasa št. 2 se s tem razveljavlja. V skladu z navodili, ki jih bo objavila Zavezniška vojaška uprava, se mora ustanoviti urad za izmenjavo, ki ga upravlja podružnica Banke Italije v Trstu. Ta urad za izmenjavo se poveri z nadzorstvom nad monopolom zlata, nad bankovci, valutami, tujimi vrednostnimi papirji in na splošno z vsemi zadevami, ki se tičejo plačil v tujino.

ČLEN II

Z izjemami, ki so tu dalje posebej navedene, postanejo predpisi nižje navedenih odlokov, zakonov, odredb in navodil, katerih predpisi so priloženi temu ukazu in označeni kot „Pregled A“, sestavni del tega ukaza in dobijo na tem ozemlju isto moč in veljavo, kakor če bi bili tu v celoti navedeni. Vendar so podvrženi vsem predpisom in uredbam, ki jih bo od časa do časa objavila Zavezniška vojaška uprava.

1) Kr. zak. odl. z dne 15. novembra 1943 -- o prepovedi razpolaganja z imovino v tujini, ki pripada italijanskim državljanom.

2) Zak. odlok z dne 17. maja 1945 št. 306 — Predpisi za finančne transakcije s tujimi državami in za reorganizacijo nadzorstva nad izmenjavo s tujino.

3) Zak. odl. z dne 17. maja 1945 št. 331 — Ustanovitev urada za izmenjavo in prenos poslovanj od prejšnjega Državnega zavoda za izmenjavo s tujino.

4) Min. odl. z dne 31. julija 1945 — ki spreminja člen 1 min. odl. z dne 14. Julija 1943 o obveznem prenosu tujih valut.

5) Nam. zak. odl. z dne 31. julija 1945 št. 460 — ki spreminja zakon z dne 28. julija 1939 št. 1097 o kaznih za kršitve veljavnih valutnih predpisov.

6) Min odl. z dne 22. decembra 1945 — Pooblastilo nekaterim zavodom, da poslujejo kot pooblaščenci Banke Italije.

7) Nam. zak. odl. z dne 4. januarja 1946, št. 2 — Ustanovitev izenačitvenega fonda za mednarodne cene.

8) Min. odl. z dne 18. januarja 1946 — Določitev dodatnega iznosa za izenačitveni fond za mednarodne cene.

9) Min. odl. z dne 18. januarja 1946 — Izvršilna navodila za izenačitveni fond za mednarodne cene.

10) Nam. zak. odl. z dne 28. januarja 1946, št. 9 — Razširitev predpisov nam. zak. odl. z dne 4. januarja 1946, št. 2 — O raznih transakcijah pri uvozu in izvozu blaga.

11) Navodila finančnega ministrstva z dne 6. februarja 1946 o razširitvi izenačitvenega fonda.

12) Navodilo finančnega ministrstva z dne 20. februarja 1946 o izvozu in zopetni uvedbi bančnih in italijanskih državnih novčanic.

13) Navodilo finančnega ministrstva z dne 25. februarja 1946 o izenačitvenem fondu.

14) Nam. zak. odl. z dne 1. februarja 1946, št. 94 o izplačilu denarnih pošiljk delavcev v Nemčiji.

15) Nam. odl. z dne 26. februarja 1946 — ki postavlja zavod Banca Popolare di Novara za pooblaščenca banke Italije.

16) Nam. zak. odl. z dne 26. marca 1946, št. 139 — Nova navodila za prenos izmenjave s tujino na državo in položitev 50% valut. izvirajočih iz izvoza.

17) Min. odl. z dne 13. aprila 1946 — Navodila za prenos izmenjave s tujino na državo, naložba 50% izkupička izmenjave s tujino za izvoz.

18) Min. odl. z dne 31. marca 1945 — Plačilni sporazum za Dansko.

19) Min. odl. z dne 14. februarja 1946 — Plačilni sporazum s Španijo.

ČLEN IV.

Vse omembe italijanske države in v njenem imenu poslujočih oddelkov, ustanov, ministrov ali funkcionarjev, ki se navajajo v zgoraj navedenih odlokih, zakonih, odredbah in navodilih, se naj smatrajo za izbrisane in se na njihovo mesto postavijo: Zavezniška vojaška uprava in funkcionarji ter ustanove, ki poslujejo na tem ozemlju, in nič, kar je tu vsebovano, ne daje italijanski državi ali kateri osebi, ali ustanovi, ki posluje v njenem imenu kakršne koli pravice odločanja o kateri koli osebi, imovini ali zadevi na tem ozemlju.

ČLEN V.

Uradni tečaji izmenjave s tujino na tem ozemlju so isti, ki sedaj veljajo v Italiji in katere koli bodoče izpremembe se morejo uporabiti tudi na tem ozemlju.

ČLEN VI.

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju z današnjim dnevom.

Trst, dne 15. julija 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Splošni Ukaz št. 67

SPREMEMBA DNEVA UVELJAVLJENJA POKOJNIN SOCIALNEGA ZAVAROVANJA

Ker so bile s splošnim ukazom št. 17 z dne 13. oktobra 1945 zvišane pokojnine za starost, invalidnost in za preživele družinske člane, ki temelje na splošnem obveznem zavarovanju in je bilo predpisano plačiločasne nagrade delavcem, ki prejemaajo pokojnine na podlagi stalne delaneczmožnosti zaradi poškodb ali bolezni, ki so v zvezi z zaposlitvijo, in

ker so bile z ukazom št. 101 z dne 5. aprila 1946 v neki meri zvišane pokojnine za starost, invalidnost in za preživele družinske člane, ki temelje na posebnem zavarovalnem skladu osebja javnih prevoznih služb, in

ker sodim, da je pravično in potrebno spremeniti dan uveljavljenja ugodnosti po zgoraj navedenem ukazu,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve

U K A Z U J E M :

ČLEN I

POPRAVKI UKAZOV

1. — Splošni ukaz št. 17 z dne 13. oktobra 1945, čl. I odst. 2, čl. IV, odst. 1, odst. 2, odst. 3, čl. V, odst. 2, čl. IX, odst. 2, se popravijo tako, da se iz njih črtajo besede „1. julija 1945“ in nadomestijo z besedami „30. junija 1945“ in nadomestijo z besedami „31. decembra 1944“.

2. — Ukaz št. 101 z dne 5. aprila 1946 čl. I. odst. 2 se popravi tako, da se iz njega črtajo besede „1. julija 1945“ in nadomestijo z besedami „1. januarja 1945“.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

Y Trstu, dne 24. julija 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Splošni Ukaz št. 69

PREKLIC PREDPISOV IN UKREPOV V POGLEDU IMOVINE, KI PRIPADA DRŽAVAM ZDRUŽENIH NARODOV TER FIZIČNIM IN PRAVNIM OSEBAM Z NJHOVIM DRŽAVLJANSTVOM

Ker sodim, da je primerno in potrebno, da se v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu navaja kot „ozemlje“), prekličejo predpisi in ukrepi v pogledu imovine, ki pripada državam Združenih narodov ter fizičnim in pravnim osebam z državljanstvom teh držav, in da se postavijo pravila, ki se morajo upoštevati pri izvrstitvi ukrepov, ki so potrebni zaradi tega preklica,

zato zdaj jaz ALFRED C. BOWMAN polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN 1.

Odstavek 1.

Predpisi in ukrepi, ki so bili storjeni na podlagi vojnega zakona, odobrenega s Kr. zak. odl. z dne 8. julija 1938, št. 1415 s popravki in dodatki in drugih zgoraj navedenih zakonodajnih ukrepov v pogledu imovine, ki pripada državam Združenih narodov ter fizičnim in pravnim osebam z državljanstvom teh držav, se s tem prekličejo.

Odstavek 2.

Razveljavljenje zaznamb v zemljiških knjigah, ki so bile opravljenje v smislu drugega odstavka člena 298 vojnega zakona in drugega odstavka člena 9 Kr. zak. odl. z dne 4. februarja 1942, št. 11, spremenjenega v zakon z dne 17. julija 1942, št. 1100 opravi finančni intendant prosto taks in drugih pristojbin.

Odstavek 3.

Finančni intendant bo, pooblaščen s tem ukazom, preklical odločbe o upravi, sekvestraciji in likvidaciji poslovnih obratov. Ta preklie se mora zabeležiti prosto stroškov, na prepisih teh odločb, ki so deponirani pri registrskih uradih sodišč v smislu prvega odstavka člena 9 zgoraj navedenega Kr. zak. odl. z dne 4. februarja 1942, št. 11 in mora poskrbeti, prosto stroškov, za razveljavljenje prenosov, ki jih navaja drugi odstavek navedenega člena.

ČLEN 2.

Odstavek 1.

Uprava po sekvestru ali likvidatorju preneha v 30 dneh po dnevu objave tega ukaza. Zato mora sekvester ali likvidator v tem času vrniti imovino zakonitemu lastniku ali njegovemu zakonitemu zastopniku.

Odstavek 2.

Ob vrnitvi imovine mora sekvester ali likvidator sestaviti zapisnik o tem pravnem opravilu v prisotnosti zakonitega lastnika ali njegovega zakonitega zastopnika, kateremu mora predložiti zaključno poročilo o svoji upravi, priloživši inventar in pri industrijskih in trgovinskih obratih, zaključno bilenco.

Odstavek 3.

Kjer se ne opravi vrnitev v zgoraj navedenem času, bo Zavezniška vojaška uprava imenovala upravitelja za začasno upravo imovine.

Odstavek 4.

Dokler se to imenovanje ne izvrši, ostanejo upraviteljski posli v rokah sekvestra ali likvidatorja, ki bo pričel z novo upravo in sestavil poročilo, navedeno v drugem odstavku, priloživši inventar in pri industrijskih in trgovskih obratih zaključno bilanco.

ČLEN 3.

V primerih, kjer upravitelj ni ista oseba kakor sekvester ali likvidator, se opravi vrnitev na isti način ter z listinami, navedenimi v prejšnjem členu.

ČLEN 4.

Zapisnike o vrnitvi ali izročitvi imovine vseh vrst in listine, navedene v členih 2 in 3, mora sekvester ali likvidator deponirati v 4 prepisih tekom treh dni po tej vrnitvi pri finančni intendanci.

ČLEN 5

Odstavek 1.

Upravitelj mora pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave poskrbeti za hrambo, vzdrževanje in v primeru potrebe redno upravljanje imovine, ki mu je zaupana v začasno upravo.

Odstavek 2.

Pravne posle, ki presegajo redna upravljanja, ali ki obsegajo obveznosti preko tekočega finančnega leta podjetja, mora poprej odobriti Zavezniška vojaška uprava.

Odstavek 3.

Upravitelj prejme nagrado, ki jo določi glavni finančni častnik Zavezniške vojaške uprave.

ČLEN 6.

Upravitelj mora izročiti preko finančnega intendante Zavezniški vojaški upravi v treh prepisih:

- 1) poročilo o svoji upravi ob koncu vsakega polletja;
- 2) pri industrijskih in trgovskih podjetjih prepis inventarja in bilance ob koncu vsakega finančnega leta;
- 3) zaključno poročilo ob koncu uprave.

ČLEN 7.

Dokler vrnitev imovine zakonitemu lastniku ali njegovemu zakonitemu predstavniku ni izvršena, se morajo vse tekoče pravde o imovini, navedeni v členu 1, odložiti v smislu člena II splošnega ukaza št. 16 razen v primerih, kjer Zavezniška vojaška uprava odobri nadaljevanje pravde. Ta odlog velja tudi v primeru, kjer je bila pravda prekinjena po členih 299 in sl. zakonika o civilno-pravdnem postopku.

ČLEN 8.

Odstavek 1.

Na dan vrnitve imovine zakonitemu lastniku ali njegovemu zakonitemu zastopniku mora lastnik povrniti znesek rednih izdatkov uprave, ki jih je plačal sekvestru, likvidator ali upravitelj, kakor tudi vse vsote z zakonitimi obrestmi, ki so bile založene za plačilo dolgov ali za vzdrževanje, povečanje ali izboljšanje te imovine, če ti izdatki niso bili kriti z dohodki imovine ali z drugimi imovinskimi sredstvi sekvestracije ali uprave.

Odstavek 2.

Terjatev, ki gre sekvestru, ki je pripoznana a ne plačana v času vrnitve imovine, uživa varnost z zastavno pravico na imovini v smislu čl. 304 vojnega zakona.

Ista pravica gre likvidatorju in upravitelju.

ČLEN 9.

V mejah določb tega ukaza se bodo deblokirali denarni zneski, vrednostni papirji in krediti, ki so deponirani pri Državnem zavodu za izmenjavo s tujino, pri Banki Italije ali drugih bančnih zavodih na prošnjo prizadetih strank, ko to odobri Zavezniška vojaška uprava.

ČLEN 10.

Odstavek 1.

Če imovina, ki je postavljena pod upravo, ne donša dohodkov ali ne obsega likvidnih imovinskih sredstev, ki bi zadoščala za kritje stroškov uprave, sme Zavezniška vojaška uprava odobriti, da te stroške predujmi Zavezniška vojaška uprava sama.

Odstavek 2.

Stroške, ki ji predujmi Zavezniška vojaška uprava v smislu odstavka 1 člena 10, sme zahtevati od lastnika z obrestmi, ki so za 1% višje od uradne diskontne mere. Zgornja terjatev uživa zastavno pravico na omovini, ki je pod upravo, z absolutno prednostjo pred vsemi drugimi terjatvami ali zastavnimi pravicami.

Odstavek 3.

Določbe tega člena se ne nanašajo na industrijska in trgovska podjetja.

ČLEN 11.

V smislu člena 1 Kr. zak. odl. z dne 26. marca 1946 št. 140, je italijanska država lastnikom imovine ali imovinskih interesov odgovorna za izgube ali škod, ki izvirajo iz nepravilnih dejanj ali opustitev sekvestra, likvidatorja, upravitelja, ravnatelja ali drugih, ki poslujejo v imenu te vlade ali so bili od nje imenovani, za ves čas od uvedbe sekvestracije ali nadzornih ukrepov do vrnitve imovine lastniku.

ČLEN 12.

Oseba ali osebe, ki imajo pravico na vrnitev imovine, ali njihovi zakoniti zastopniki, imajo pravico do takojšnjega povračila te imovine na svojo zahtevo, brez prejudica v pogledu kakršnih koli terjatev s strani lastnikov ali proti njim, posebno terjatev v zvezi s stroški in obrestmi na podlagi členov 5, 8 in 10 tega ukaza. Te terjatve se odložijo, dokler se ne ure-

dijo s splošnim sporazumom z dotično vlado ali neposrednim sporazumom z lastniki ali njihovimi zastopniki. Zastavne pravice ali zahtevki proti imovini, ki se vrne lastniku ali njegovemu zastopniku, ne morejo postati pravomočne ali se prisilno izterjati proti tej imovini, dokler se ne doseže sporazum o predujmih ali stroških, na katere se zastavne pravice nanašajo, z dotičnimi vladami ali z lastnikom ali v njegovem imenu.

ČLEN 13.

V primeru če lastnik noče ali ni sposoben prevzeti svoje imovine, se mora imenovati prehodni upravitelj za začasno upravo imovine. Izročitev imovine prehodnemu upravitelju, kakor je določeno v členu 2 in drugje v tem ukazu, se brez privoljenja lastnika ali njegovega zastopnika ne smatra kot izročitev lastniku.

ČLEN 14.

Lastnik imovine, ki je bila prodana ali prenešana po členu 18 Kr. zak. odl. z dne 4. februarja 1942, št. 11, ima od sedaj naprej na svojo zahtevo pravico na razveljavljenje pravne listine ali pravnih listin o prodaji ali prenosu in na to, da se mu vrne imovina, brez prejudica za kakršne koli terjatve teh lastnikov. Te terjatve se odložijo, dokler se ne uredijo s splošnim sporazumom z dotičnimi vladami ali z lastniki ali v njihovem imenu.

ČLEN 15.

Imovine katere koli organizacije, ustanovljene na tem ozemlju, ki jo je sekvestrirala, likvidirala, upravljala ali vodila italijanska vlada zaradi tega, ker so imeli v njej imovinske interese državljan ali državljani katerega izmed Združenih narodov, je vključiti v desekvestracijo, ki jo predpisujeta člena 11 in 13 tega ukaza.

ČLEN 16.

Odstavek 1.

Smatra se, da obsega imovina, podvržena določbam tega splošnega ukaza, tudi bančne račune, poštno-hranilnične vloge, tekoče račune, vrednostne papirje, dragocenosti ter industrijske, literarne in umetniške imovinske pravice, kakor tudi druge oblike imovine državljanov katerega izmed Združenih narodov.

Odstavek 2.

Vsa gotovina, bančni računi ali drugi krediti, ki jih je sekvestrirala ali zasegla italijanska vlada, se morajo vrniti v isti kakovosti (dolarji za dolarje, funti za funte it. d.) in v isti obliki, ki je obstajala v času sekvestracije ali zaseženja.

ČLEN 17.

Če banka ali drugi depositni zavod ne more izpolniti obveznosti na vrnitev vlog ali vrednostnih papirjev, ker ji nima tvori ta obveznost terjatev prizadete zavezniške vlade proti italijanski vladi, in se kakor ostale terjatve odloži v svrhu ureditve v mirovni pogodbi.

ČLEN 18.

Če se ne more predložiti inventar v smislu člena 2 tega splošnega ukaza, to ne sme odložiti ali kvarno vplivati na vrnitev imovine zakonitemu lastniku, niti ne sme biti lastnik imovine vstevši vrste imovine, ki so našete v členu 16 tega ukaza, oškodovan zaradi odlaganja s prevzemom posesti.

ČLEN 19.

Odstavek 1.

V primeru, če je sekvester ali njegov pooblaščenec oddal imovino v najem, se sme po izbiri lastnika, najemno razmerje končati v času, ko se mu vrne imovina, ali pa nadaljevati, dokler ne konča po določbah najemne pogodbe.

Odstavek 2.

Če namerava lastnik vrnjene imovine končati najemno pogodbo, ki jo je sklenil sekvester ali njegov zastopnik, morajo najemnik in vsi drugi stanovalci takoj izprazniti to imovino. Če se ne izpolni obveznost, ki jo določa odstavek 1 člena 19, mora pristojna finančna intendantca takoj začeti s potrebnim sodnim postopanjem, da doseže izpraznitev imovine v prid lastnika.

ČLEN 20.

V smislu člena 1 Kr. zak. odl. z dne 26. marca 1946, št. 140, nosi italijanska vlada vse stroške desekvestracije in vrnitve sekvestriranih ali prenešenih imovinskih predmetov.

ČLEN 21.

V tem splošnem ukazu se ne sme nič razlagati tako, da bi tvorilo kakršno koli breme, stroške ali pristojbine na imovini držav Združenih narodov.

ČLEN 22.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 29. julija 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 167

POSEBNI PREJEMKI IN DOKLADE ZA ŽELEZNIŠKE USLUŽBENCE

Ker sodim, da je primerno in potrebno spremeniti in popraviti zakonske določbe o posebnih prejemkih in dokladah nameščencev državnih železnic v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu navaja kot „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

POSTOPNO ZNIŽANJE DOKLADE ZA SLUŽBENA POTOVANJA

ČLEN 5 predpisov o dodatnih dokladah za nameščence državnih železnic, odobrenih a Kr. zak. odl. z dne 7. aprila 1925, št. 405, se nadomesti z naslednjim :

„Če se opravlja zunanje službeno opravilo povsem v enem in istem kraju, se doklada za službeno potovanje zniža za eno tretjino po prvih 60 dneh, za eno polovico po 90 dneh ter preneha po 180 dneh.

Zunanje službeno opravilo na enem in istem kraju, ki je iz uradnih razlogov enkrat ali večkrat prekinjeno, se smatra za neprekinjeno, če ta prekinjenja, vstevši čas, prebit na potovanju, trajajo skupaj manj kakor 60 dni.

Določbe tega člena se uporabljajo tudi v primeru, če se v enem in istem kraju opravlja več kakor eno zunanje službeno opravilo.

Ne pripada nikaka doklada za dobo zunanjega službenega opravila, ki presega prvih 180 dni, tudi v primerih, za katere gre v členih 12 in 14 spodaj“.

ČLEN II.

ZVIŠANJE NEKATERIH POSEBNIH PREJEMKOV IN DOKLAD

Doklada za malarijo in stanovanjske doklade, naštete v členu 30 oziroma 33 predpisov o posebnih prejemkih in dokladah, odobrenih s Kr. zak. odl. z dne 7. aprila 1925, št. 405, spremenjenih v zakon z dne 21. marca 1926, št. 594 s popravki, se podvojijo.

Urnina izrednega plačila za nočno službo, urna premija za vlakovno strojno in spremno osebje, in za osebje, ki je zaposleno pri prevozih z brodom, ter premija za vožnjo za strojno osebje, ki je zaposleno z vodstvom parnih lokomotiv na vožnji ali, ki je v službi na vlakih za prevoz čet, naštete v razpredelnici, priloženi k členu 41 in v členih 42, 44, 50, 80 in 81 zgoraj navedenih predpisov o posebnih prejemkih in dokladah, se zvišajo za 150%.

ČLEN III.

POSEBNA PLAČILA VLAKOVNEMU OSEBJU

Naslov člena 57 zgoraj navedenih predpisov se spremeni in se mora glasiti :

„Postajni agenti, ki opravljajo dolžnosti vlakovnega osebja, ali ki so zaposleni v posebnih službah.“

Temu členu se dodaje naslednji odstavek :

„Vlakovnemu spremnemu osebju, ki je zaposleno v posebnih službah, in v posebnih primerih, se sme odobriti izplačilo primerne povprečne vsote, katere višino določi v vsakem primeru posebej šef oddelka namesto vseh ali enega dela premij, o katerih je govor v tem poglavju.

ČLEN IV.

ODPRAVA ZNIŽANJA NEKATERIH POSEBNIH PREJEMKOV IN DOKLAD

Znižanje dvakrat po 12% določeno v Kr. zak. odl. z dne 20. novembra 1930, št. 1492 in v Kr. zak. odl. z dne 14. aprila 1934, št. 561 se nima več uporabljati pri posebnih prejemkih in dokladah agentov državnih železnic v smislu Kr. zak. odl. z dne 7. aprila 1925, št. 405 in Kr. zak. odl. z dne 29. julija 1937, št. 1616.

ČLEN V.

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju na dan, ko ga podpišem, in vsi njegovi predpisi učinkujejo od 1. maja 1945 dalje.

Trst, dne 2 Avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 175

**NAGRADA DRŽAVNIM NAMEŠČENCEM, KI OPRAVLJAJO POSLE Z JAVNIM DENARJEM,
ZA KRITJE RIZIKA PRIMANJKLJAJEV**

Ker sodim, da je primerno in potrebno zvišati nagrade, ki jih prejemajo državni nameščenci, ki opravljajo posle z javnim denarjem kot odškodnino za morebitne primanjkljaje, ki so jih dolžni plačati, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu navaja kot „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

ZVIŠANJE NAGRADE

Odstavek 1.

Nagrada, ki jo daje člen 3 zakona z dne 11. avgusta 1921, št. 1081, voditeljem registrov (procuratori del registro) in voditeljem uradov, ki opravljajo registrske in druge posle (procuratori degli uffici misti) v kritje izgub, ki bi jih morða utrpeli zaradi morebitnega primanjkljaja, ki bi se pokazal pri njihovem poslovanju z javnim denarjem, se s tem določa z naslednjim letnim zneskom :

7.600 lir za urade prve kategorije
4.400 lir za urade druge kategorije
2.000 lir za urade tretje kategorije.

Odstavek 2.

V uradih, kjer je poslovanje z denarjem poverjeno namestniku voditelja registra (secondo procuratore), prejme tak namestnik voditelja registra eno tretjino gornje nagrade, dočim se ostali dve tretjini plačata voditelju urada (procuratore titolare).

Odstavek 3.

V uradih, kjer poleg voditelja urada opravljajo posle z denarjem in vrednostnimi papirji arhivni uradnik (archivista) ali eden ali več uradnikov (applicati), prejema vsak tak arhivni uradnik ali drug uradnik nagrado v naslednjem letnem znesku :

- 1.600 lir v uradih prve kategorije
- 1.000 lir v uradih druge kategorije
- 600 lir v uradih tretje kategorije

Odstavek 4.

Nihče ne sme prejeti več kakor en znesek, določen v tem členu.

ČLEN II.

ZNIŽANJA, KI SE NE UPORABLJAJO NA TO NAGRADO

Nagrade, ki jih določa člen 1 tega ukaza, niso podvržene zmanjšanjem, ki jih določa Kr. zak. odl. z dne 20. novembra 1930, št. 1491, spremenjen v zakon od 6. januarja 1931, št. 18 in Kr. zak. odl. z dne 14. aprila 1934, št. 561, spremenjen v zakon z dne 14. junija 1934, št. 1038.

ČLEN III.

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju na dan, ko ga podpišem in vsi njegovi predpisi učinkujejo in se imajo uporabiti od 1. maja 1945 dalje.

Trst, dne 25. julija 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 180

PRISPEVKI ZA „SKLAD ZA POMOČ INDUSTRIJSKIM DELAVCEM, POKLICANIM POD OROŽJE“

Ker sodim, da je pravično in potrebno spremeniti višino prispevka delodajalcev za „Sklad za pomoč industrijskim delavcem, poklicanim pod orožje“ v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu navaja kot „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

VIŠINA PRISPEVKA

Prispevek industrijskih delodajalcev za „Sklad za pomoč industrijskim delavcem, po klicanem pod orožje“, določen v členu 7 kolektivne pogodbe z dne 15. junija 1940 se s tem določa na 0.50% kosmatega zaslужka zaposlenih delavcev.

ČLEN II.

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz učinkuje od prvega plačilnega razdobja po 27. juniju 1946 dalje.

V Trstu, dne 6. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 183

OTVORITEV POČITNIŠKIH ŠOL

Ker sodim, da je primerno ustanoviti v tistih delih Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zavezniške sile, počitniške šole za osnovnošolsko in za višjo šolsko stopnjo, zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

USTANOVITEV POČITNIŠKIH TEČAJEV

Za učence osnovnih in višjih šol se naj ustanovijo tečaji, kjer koli so potrebni, in naj trajajo približno dva meseca.

ČLEN II.

NADZOROVANJE TEČAJEV

Višji šolski nadzorniki bodo poskrbeli za organiziranje tečajev in bodo izbrali za vodstvo in nadzorovanje stalne („di ruolo“) ravnateljše šol in nestalne („fuori rolo“) učitelje, ki niso bili nameščeni v šolskem letu 1945-1946, ki pa bodo nameščeni samo za čas trajanja tečajev.

ČLEN III.

KRAJ TEČAJEV

Tečaji se lahko vršijo v zavetiščih („ricreatori“), kjer obstojajo, ali v šolskih poslopih.

ČLEN IV.

OBISKOVANJE TEČAJEV

Obiskovanje osnovnošolskih tečajev je prostovoljno in brezplačno, Oni, ki se vpišejo v tečaje za višje šole, plačajo za vpis pristojbino največ 250 lir.

ČLEN V.

POTRDILA O OBISKOVANJU

Za te tečaje se bodo izdajala potrdila o obiskovanju, toda ne diplome ali druga posebna šolska spričevala.

ČLEN VI.

ORGANIZACIJA TEČAJEV

Organizacija teh tečajev bo poverjena ravnateljem, ki jih določi višji nadzornik.

ČLEN VII.

PLAČILO UČITELJEM

Zaposleni učitelji bodo prejeli plačo v skladu s trajanjem tečajev, učnim načrtom, poučevanimi predmeti in z njihovim družinskim stanjem na podlagi predpisov, ki obstojajo za nestalne („fuori ruolo“) učitelje. Stalni („di ruolo“) ravnatelji bodo prejeli za čas trajanja tečajev posebno nagrado. Stroški za plačilo učiteljem in ravnateljem bodo vključeni v proračun vsakega poedinega višjega šolskega nadzorništva.

V primerih, kjer se bodo uporabljala občinska zavetišča, naj občine, kjer se vrše tečaji, prispevajo za kritje nastalih stroškov.

ČLEN VIII.

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 2. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 192

PRISPEVEK ZA POSEBNO PODPORO ZA HRANO BREZPOSELNIH MORNARJEM

Ker je bila s ukazom št. 139 z dne 3. junija 1946 dovoljena posebna podpora za hrano za brezposelne mornarje za dobo 6 mesecev, in

ker sodim sedaj, da so potrebni predpisi za kritje izdatka, ki nastane zaradi uveljavljenja zgoraj navedenega ukaza št. 139. potom prispevka, ki gre v breme brodolastnikov v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu navaja kot „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

POGOJI IN VIŠINA PRISPEVKA

Odstavek 1.

Sredstva, ki so potrebna za izplačevanje posebne podpore za hrano za brezposelne mornarje, ki stalno prebivajo na tem ozemlju, v smislu ukaza št. 139 z dne 3. junija 1946, se pridobijo s prispevkom, ki ga morajo plačati lastniki ladij, ki so sedaj v aktivni rabi, ali ki bodo prišle v rabo po dnevu uveljavljenja tega ukaza, in ki vodijo seznam moštva.

Odstavek 2.

Višina prispevka po tem členu se s tem določi na 50% kosmatih zaslužkov, izvzemši nagrado za prekočasno delo. Ta prispevek se plača od 1. novembra 1945 dalje.

Odstavek 3.

Pri rekviriranih ladjah se prispevek po tem členu ne všteje zaradi povračila med stroške, navedene v črki 5) odstavka 10 člena 30 zakona z dne 13. julija 1939, št. 1154, o predpisih o rekviziciji trgovskih ladij.

ČLEN II.

URAD ZA POBIRANJE PRISPEVKA

V členu I tega ukaza navedeni prispevek se plačuje „Državnemu zavodu za socialno zavarovanje“, ki mora izročiti tako pobrane zneske Zavezniški vojaški upravi.

ČLEN III.

TRAJANJE PRISPEVKA

Trajanje prispevka, navedenega v členu I tega ukaza, se bo določilo kasneje, v skladu s skupnimi izdatki, ki nastanejo zaradi uveljavljenja ukaza št. 139 z dne 3. junija 1946.

ČLEN IV.

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem, razen v kolikor je v njem samem drugače določeno.

V Trstu, dne 2. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
13 Vojni zbor

Ukaz št. 198

RAZVELJAVLJENJE KR. ZAK. ODLOKA Z DNE 21. JUNIJA 1940, ŠT. 856 IN ZAČASNO ZVIŠANJE MEJ ZA STROŠKE JAVNE UPRAVE

Ker sodim, da je potrebno razveljaviti Kr. zak. odl. z dne 21. junija 1940, št. 856 in začasno zvišati meje za stroške javne uprave v tistih delih Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zvezniške sile (in ki se tu navajajo kot „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

RAZVELJAVLJENJE KR. ZAK. ODL. Z DNE 21. JUNIJA 1940 ŠT. 856

Predpisi, ki jih vsebuje Kr. zak. odl. z dne 21. junija 1940, spremenjen s popravki v zakon z dne 21. oktobra 1940, št. 1518, so odpravljeni z dnevom uveljavljenja tega ukaza.

ČLEN II.

ZAČASNO ZVIŠANJE MEJ ZA STROŠKE JAVNE UPRAVE

Meje stroškov, postavljene v členih 5, 6, 8, 9, 14, 15, 19, 43 in 56 Kr. odl. z dne 18. novembra 1923, št. 2440, v členih 39, 115, 284 in 299 Kr. odl. z dne 23. maja 1924, št. 287 in v členu 18 Kr. odl. z dne 12. julija 1934, št. 1214 se zvišajo desetkratno od dneva uveljavljenja tega ukaza.

ČLEN III.

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju onega dne, ko je objavljen v „Uradnem listu“
V Trst, dne 10. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 201

ZAČETEK LOVSKE SEZONE 1946-1947

Ker sodim, da so potrebni ukrepi za nadzorstvo in ureditev lova v tistih delih Julijske Benečije, ki jih upravlja Zavezniška vojaška uprava (in ki se tu navajajo kot „ozemlje“), zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

Dovoljen je lov

- 1) na prepelice od 1. avgusta do 31. decembra ;
- 2) na divje golobe, grlice, kljunače, plavutonožce (izvzemši divje race), čaplje in druge ptice-selivke od 1. avgusta do 30. aprila ;
- 3) divje race od 15. avgusta do 28. februarja ;
- 4) sive jerebice od 1. septembra do 31. decembra ;
- 5) jerebice, fazane in divje zajce od 1. oktobra do 15. januarja.

Ker so fazani redki, je odstrel te vrste divjačine na tem ozemlju prepovedan.

ČLEN II.

S tem se prepoveduje

- 1) uporabljati pršilne puške v zalivu Panzano s splavov ali stalnih točk ;
- 2) uporabljati puško repetirko na več kakor dva strela s šibrami na ozemlju takoimenovanega „alpinskega področja“ ;
- 3) loviti s puško na motornem čolnu ali v vlaklu motornega čolna.

Za lov v društvenih loviščih morajo imeti lovci razen dovoljenja za nošenje orožja še lovsko dovoljenje, izdano od lovske zveze.

ČLEN III.

Kdorkoli krši odredbe tega ukaza, se kaznuje po Kr. odl. z dne 8. junija 1930, št. 1016.

ČLEN IV.

Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga jaz podpišem.

V Trst, dne 7. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 205

SPREMEMBE V SOCIALNEM ZAVAROVANJU OSEBJA V JAVNI PROMETNI SLUŽBI

Ker sodim, da so primerne in potrebne nekatere spremembe v socialnem zavarovanju osebja v javni prometni službi v tistih delih Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu navajajo kot „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

VIŠINA PRISPEVKOV

Odstavek 1.

Višina prispevkov, navedena v drugem odstavku člena 6 nam. zak. odl. z dne 25. marca 1919, št. 467, spremenjenega v zakon z dne 17. aprila 1925, št. 473, znaša 21% mezd, plač, nagrad, doklad in dodatnih prejemkov, ki jih prejema osebje, z učinkom od 1. aprila 1943.

Odstavek 2.

7% zgoraj navedenega zneska prispevajo delojemalci in ostanek delodajalci.

Odstavek 3.

V pogledu uporabe odstavka 1 tega člena se smatrajo za dodatne prejemke oni, ki so navedeni v členu 2 predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 30. septembra 1920, št. 1538 in v vseh drugih zakonih ali kolektivnih pogodbah.

ČLEN II.

RAZDELITEV PRISPEVKOV

Prispevki po nam. zak. odl. z dne 25. marca 1919, št. 467 z naknadnim popravkom in tu navedeni prispevki, ki se plačujejo za vpisane delavce v smislu zakonitih določb ali kolektivnih pogodb v posebni zavarovalni sklad za osebje javne prometne službe (in ki se tu navajajo kot „sklad“) se razdeli kakor sledi :

- a) Za splošno obvezno zavarovanje za starost, za del nezmožnost in za preživele družinske člane 4% mezd, plač, nagrad, doklad in dodatnih prejemkov, ki so podvrženi prispevkom, za čas od 1. julija 1920 do 30. aprila 1939, 8% za čas od 1. maja 1939 do 31. marca 1943 ter 12% za nadaljni čas ;
- b) preostali del gre v sklad.

ČLEN III.

KORISTI

Odstavek 1.

Koristi, navedene v predpisih, odobrenih s Kr. odl. z dne 30. septembra 1920, št. 1538, dopolnjenem in popravljenem s kasnejšimi določbami in s tem ukazom, mora dajati:

1) Splošno obvezno zavarovanje v pogledu dela, ki ga mora nositi po predpisu in postopku, navedenem v Kr. zak. odl. z dne 14. aprila 1939, št. 636, spremenjenem v zakon z dne 6. junija 1939, št. 1272, in v Kr. zak. odl. z dne 18. maja 1943, št. 126, na temelju skupnega zneska prispevkov, dodeljenih temu zavarovanju v smislu pododstavka a) člena 2 tega ukaza. Ti prispevki so obvezni tudi za del, ki presega najvišji prispevek, določen za splošno obvezno zavarovanje za starost, za delanezmožnost in za preživele družinske člane;

2) sklad v pogledu ostalega dela.

Odstavek 2.

Če pokojnina, ki pritiče na podlagi splošnega obveznega zavarovanja v smislu pododstavka 1. odstavka 1 tega člena presega znesek, ki ga je plačati v smislu predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 30. septembra 1920, št. 1538, dopolnjenim in popravljenim s kasnejšimi določbami in s tem ukazom, gredo delavcem in osebam, ki izvajajo svoj prvni naslov od njega samo koristi, navedene v pododstavku 1 odstavka 1 tega člena.

ČLEN IV.

POVRAČILO PRISPEVKOV, PLAČANIH V SKLAD

Odstavek 1.

Osebe, ki so vpisane v sklad in ki jim služba preneha, ne da bi bile predobile pravico do pokojnine po obstoječih predpisih in ki se ne okoristijo s pravico nadaljevati zavarovanje po določbah Kr. zak. odl. z dne 7. avgusta 1936, št. 1750, spremenjenega v zakon z dne 14. januarja 1937, št. 300, imajo pravico, da se jim povrnejo v njihov prid vplačani prispevki brez obresti, in se jim povrne samo delež teh prispevkov, ki odpade na sklad v smislu čl. II pododstavka b) tega ukaza.

Odstavek 2.

V primeru odpovedi ali odpusta iz službe zaradi samo v voljenega izostajanja iz službe ali zaradi obsodbe za kriminalno kaznjivo dejanje se omeji povračilo na tisti del prispevkov, ki ga je vplačal zavarovanec.

Odstavek 3.

Glede na delež prispevkov, ki je dodeljen splošnemu obveznemu zavarovanju, se smatra, da so delavci zavarovani po tem zavarovanju v smislu tozadevnih predpisov, navedenih v členu III, odstavek 1, pododstavek 1 tega ukaza.

ČLEN V.

POPRAVEK ČLENA 10 PREDPISOV, ODOBRENIH S KR. ZAK. ODL. Z DNE 30. SEPTEMBRA 1920, ŠT. 1538

Člen 10 Predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 30. septembra 1920, št. 1538, se s tem prekliče in nadomešča z naslednjim:

„Zaradi izračunanja pokojnine se vzame kot temeljna plača povprečje mezd, plače, nagrad, doklad in dodatnih prejemkov, ki so podvrženi prispevku, računano po letih, ki so ga prejeli delavci od 1. januarja 1940 dalje do časa, ko prične teči pravica na pokojnino.

Dobe prekinjenja službe se ne računajo, razen če je delavec prejemal celotne normalne prejemke, ki jih je upoštevati pri zavarovanju in če so bili tozadevni prispevki v redu plačani

Če po 31. decembru 1939 niso bili plačani prispevki najmanj za eno leto, se vzame kot temeljana plača povprečje plače, ki jo je prejel delavec tekom treh let normalnega poteka, ki so neposredno pred časom, ko prične teči pokojnina“.

ČLEN VI.

POPRAVEK ČLENA 17 PREDPISOV, ODOBRENIH S KR. ZAK. ODL. Z DNE 30. SEPTEMBRA 1920, ŠT. 1538

ČLEN 11 Predpisov, odobren s Kr. odl. z dne 30. septembra 1920, št. 1538, se s tem prekliče in nadomesti z naslednjim :

„Pojnina se računa na podlagi temeljne plače, kakor je določeno v prejšnjem členu in znaša toliko štiridesetin kolikor je let službe, ki so priznana za vštetje v pokojnino.

Če se izvrši upokojitev iz razlogov, navedenih v členu 7 pododstavek d in je število let, ki se jih mora priznati za vštetje v pokojnino, manj kakor 25, se računa pokojnina na temelju 25 let službe.

K znesku pokojnine oseb, ki so vpisane v sklad, se prišteje delež, ki gre v breme države, v smislu predpisov, ki urejujejo obvezno zavarovanje za starost, za delanezmožnost in za preživele družinske člane.

Uloomek leta, ki presega šest mesecev, se smatra za celo leto službe“.

ČLEN VII.

PRENEHANJE SLUŽBE PRED UPOKOJITVENIM ROKOM

Odstavek 1.

Od 1. januarja 1945 dalje sme osebam, ki so vpisane v sklad, prenehati služba s pravico na pokojnino za starost, in sicer ko dosežejo starost moške 60 let, žene 55 let, pod pogojem če so služili najmanjše število let, ki je predpisano po obstoječih predpisih.

Odstavek 2.

Delavci se morejo v smislu prejšnjega odstavka upokojiti tudi na lastno prošnjo.

Odstavek 3.

Predpisi Kr. zak. odl. z dne 2. aprila 1932 št. 372, spremenjenega v zakon z dne 16. junija 1932, št. 881, in Kr. zak. odl. z dne 8. junija 1933, št. 1294, spremenjenega v zakon z dne 11. januarja 1934, št. 208, ostanejo v veljavi se šest mesecev po proglasitvi, da je vojno stanje prenehalo.

ČLEN VIII.

ZVIŠANJE POKOJNINE ZA VZDRŽEVANE OTROKE

Odstavek 1.

Pokojnine za starost in za delanezmožnost, ki pripadajo po 31. avgustu 1942, se zvišajo za 1/10 njihovega iznosa, brez deleža, ki ga mora prispevati država, za vsakega vzdrževanega otroka pod 16 letom starosti, in tudi za starejšega, če je delanezmožen.

Odstavek 2.

Pri osebah, ki so bile upokojene v kvalifikacijo nameščencev, se pri odmeri dodatnih desetih po prejšnjem odstavku vzame 18 let kot starostna meja vzdrževanih otrok, ki so delanezmožni.

ČLEN IX.

**POPRAVEK ČLENA 17 PREDPISOV, ODOBRENIH S KR. ZAK. ODL. Z DNE
30. SEPTEMBRA 1920, ŠT. 1538**

Člen 17 Predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 30. septembra 1920 se s tem prekliča in nadomesti z naslednjim:

„Pokojnina, ki gre vdovi in otrokóm, ki so mlajši kakor 21 let ali delanezmožni, znaša naslednji del pokojnine, ki se sedaj plačuje, ali ki bi šla zavarovancu:

a) 50% za vdovo;

b) 10% za vsakega otroka, če ima tudi vdova pravico do pokojnine, ali 20%, če imajo le otroci pravico do pokojnine,

toda s predpisi naslednjih odstavkov:

Pokojnine preživelní družinskim članom ne smejo biti v nobenem primeru manjše kakor polovica ali večje kakor celotna pokojnina, ki se sedaj plačuje ali ki bi šla zavarovancu.

Pri računanju in določitvi zgornjih mej se ne upoštevajo dodatne doklade, ki gredo za vzdrževane otroke.

Celotni iznos pokojnine se izplačuje vdovi, vštévši delež njenih nedoletnih otrok, če izvirajo iz njenega zakona z delavcem in če živi s svojimi otroki; če vdova ne živi z enim ali več svojih otrok, se pokojnina deli po deležih na glave, pri čemer se smatra vdova za dve.

Kadar so poleg vdove in njenih nedoletnih otrok, rojenih v njenem zakonu z delavcem, še nelegitimni, legitimirani ali pripoznani otroki, ali otroki rojeni v prejšnjem delavevem zakonu, se izplačujeta vdovi in njenim otrokom dve tretjini pokojnine, otrokom iz prvega zakona pa ena tretjina neglede na njih število.

Če pokojnina vdove ali otrok preneha, se mora iznos pokojnine spremeniti skladno s prejšnjimi predpisi.

Preživeli otroki matere, ki je plačevala prispevke za sklad, imajo tudi pravico na pokojnino v višini, določeni v tem členu, čeprav oče še živi. Otroci očeta in matere, ki sta oba plačevala prispevke v sklad, imajo pravico do obeh pokojnin“.

ČLEN X.

RAZŠIRJENJE OBVEZNEGA VPISA NA NADALJNE KATEGORIJE

Odstavek 1.

Od 1. januarja 1945 dalje se obvezni vpis v sklad razširja na:

a) Redno osebje, navedeno v čl. 8 Kr. odl. z dne 8. januarja 1931, št. 148 v službi pri železnici, tramvaju in notranjih plovniš družbah, ki je spadalo pod zakon z dne 30. junija 1906, št. 272, z dne 14. julija 1912, št. 835 in nam. zak. odl. z dne 25. marca 1919, št. 467, spremenjen v zakon z dne 17. aprila 1925, št. 473;

b) redno osebje, in ono v trajni službi občinskih ali zasebnih podjetij, ki vrši službo na mestnih ali podeželskih filobusnih progah in ki dne 1. januarja 1945 še ni bilo vpisano v sklad;

- c) redno osebje in ono v trajni službi občinskih ali zasebnih podjetij, ki vrši službo na mestnih ali podeželskih avtobusnih progah, kakor je navedeno pod d) in b) tega člena.

Odstavek 2.

V pogledu osebja po tem členu do pripoznanja službene dobe v času pred 1. januarjem 1945 urejeno s posebnimi predpisi.

ČLEN XI.

ZVIŠANJE POKOJNIN

Vse pokojnine iz časa pred 1. septembrom 1942 se zvišajo od 1. aprila 1943 dalje za 25% od njihovega iznosa na dan 31. marca 1943, izvzemši delež, ki ga prispeva država.

ČLEN XII.

Z izjemo členov 2, 3, 4, 5, 6, 8 in 9, ki učinkujejo od 1. septembra 1942 dalje, ter členov 7 in 10, ki učinkujejo od 1. januarja 1945 dalje, stopi ta ukaz v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 10. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Upravni ukaz št. 50

LIKVIDACIJA „KUEHNE & NAGEL, DRUŽBE Z OM. ZAV.“ V TRSTU

1. — Ker je bila z ukazom št. 53, z dne 3. januarja 1946, ki ga je izdal ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., Nemčija proglašena za sovražno državo, in

2. — ker se je pokazalo, da je „Kuehne & Nagel, družba z om. zav.“ v Trstu (ki se tu dalje navaja kot „družba“) v celoti ali deloma nemška last in da posluje v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja-Zavezniška vojaška uprava (in ki se tu navaja kot „ozemlje“), nadalje,

3. — ker sodim, da je primerno uvesti likvidacijo te družbe in ji postaviti likvidatorja, zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve s

UKAZUJEM:

kakor sledi:

ČLEN I.

S tem se uvede likvidacija „Kuehne & Nagel, družbe z om. zav.“ v Trstu.

ČLEN II.

Gospod Constantino Paleologo v Trstu, Via Coppa No. 4, se s tem imenuje za likvidatorja družbe na tem ozemlju.

ČLEN III.

Imenovani likvidator ima vse naloge, pooblastila, pravice in dolžnosti likvidatorja sovrážne imovine po vseh zakonih, ki so bili v veljavi 8. septembra 1943, toda pod pogojem, da bo pri izvrševanju teh nalog, pooblastil, pravic in dolžnosti pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave in da se mora držati njenih ukazov.

ČLEN IV.

Imenovanega likvidatorja lahko odpokličem in mu imenujem naslednike pismeno tako jaz kakor moji službeni nasledniki.

ČLEN V.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 5. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Upravni ukaz št. 51

LIKVIDACIJA DRUŽBE „ING. C. TOLAZZI & Co.“ V TRSTU

1. — Ker je bila z ukazom št. 53 z dne 3. januarja 1946, ki ga je izdal ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve Zavezniške vojaške uprave, Nemčija proglašena za sovražno državo, in

2. — Ker je bil z upravnim ukazom št. 34 z dne 16. marca 1946 imenovan advokat TULLIO PUECHER v Trstu, Via Carducci 12 za sekvestra družbe „Ing. C. Tolazzi 1/4 Co.“ v Trstu (ki se tu dalje navaja kot „družba“), nadalje

3. — Ker imam za primerno, likvidirati to družbo, ki posluje v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava (in ki se tu navaja kot „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, s tem

U K A Z U J E M :

kakor sledi :

ČLEN I.

S tem se uvede likvidacija družbe „Ing. C. Tolazzi & Co.“ v Trstu.

ČLEN II.

Advokat Tullio Puecher v Trstu, Via Carducci št. 12 se s tem imenuje za likvidatorja družbe na tem ozemlju.

ČLEN III.

Imenovani likvidator ima vse naloge, pooblastila, pravice in dolžnosti likvidatorja sovradne imovine po vseh zakonih, ki so bili v veljavi 8. septembra 1943, toda pod pogojem, da bo pri izvrševanju teh nalog, pooblastil, pravic in dolžnosti pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave in da se mora ravnati po njenih ukazih.

ČLEN IV.

Imenovanega likvidatorja lahko odpokličem in mu imenujem naslednike pismeno tako jaz kakor moji službeni nasledniki.

ČLEN V.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 6. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Upravni ukaz št. 52

ZAČASNO IMENOVANJE SODNIKOV

Ker sodim, da je primerno in potrebno začasno imenovanje nekaterih sodnikov v tistem delu Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zavezniške sile,

jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve

U K A Z U J E M :

1. — Naslednji pravniki in odvetniki so s tem začasno poverjeni s posli sodnikov in naj opravljajo službo v uradih, kamor so dodeljeni, s prejemki in dokladami, ki gredo sodnikom s stopnjo, ki jo dobe :

- 1) Adv. SCAMPICCHIO MATTEO — stopnja VIII Okrožno sodišče v Trstu
- 2) Adv. SLOCOVICH PIERO — stopnja VIII Okrožno sodišče v Trstu
- 3) Adv. SZOMBATHELY GABRIO — stopnja IX Okrožno sodišče v Trstu

- 4) Adv. TONINI PIERO — stopnja IX Okrožno sodišče v Gorici
- 5) Adv. MODUGNO GLAUCO — stopnja IX Okrožno sodišče v Trstu
- 6) Dott. GERIN GUIDO — stopnja X Okrožno sodišče v Trstu
- 7) Dott. ZENARI FRANCO — stopnja X Okrožno sodišče v Trstu
- 8) Dott. PAOLUCCI EUGENIO — stopnja X pretura v Trstu

2. — Določbe o nezdržljivosti poslovanja v sodnem redu z dne 31. januarja 1941, št. 12 veljajo tudi za sodnike, imenovane s tem ukazom.

3. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 10. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN
 polkovnik, J.A.G.D.
 višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Obvestilo št 15

EPURACIJA: OMEJITEV ROKA, V KATEREM SE SMEJO VLOŽITI PRIJAVE

Splošni ukazi št. 7, 8, 13 in tozadevni upravni ukazi in navodila so določili postopek, ki se ga je držati pri čiščenju civilne državne uprave, krajevne oblasti, zasebne industrije ter protih poklicev in umetnosti.

Poteklo je več kakor eno leto, odkar je bil uveljavljen in razglašen prvotni ukaz. V tem času so bile od časa do časa vložene prijave proti osebam, osumljenim kaznivih dejani po teh ukazih.

Odločeno je bilo, da se naj postavi rok, v katerem se smejo se vlagati prijave, zato je določeno, da se omeji čas, v katerem se smejo še vlagati prijave za epuracijo po zgoraj omenjenih ukazih in tozadevnih upravnih ukazih in navodilih do 1. novembra 1946.

Prijavo mora podpisati prijavitelj, ki bo moral potrditi svojo prijavo pod prisego in se mora vložiti bodisi pri komisiji I. instance, pri komisiji za umetniške in proste poklice, ki je pač pristojna, ali pri glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave.

Po poteku zgoraj določenega roka se ne bojo sprejemale več prijave zaradi epuracije.

V Trstu, dne 12. avgusta 1946.

ALFRED C. BOWMAN
 polkovnik, J.A.G.D.
 višji častnik za civilne zadeve

II DEL

TRŽAŠKO OKROŽJE

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

T R Ž A Š K O O K R O Ž J E

Upravni Okrožni ukaz št. 34

IMENOVANJE POSEBNEGA KOMISARJA ZA ZDRAVNIŠKI IN KIRURŠKI POKLIC

Ker je bil v krajih Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zavezniške sile (in se tu navajajo z besedo „ozemlje“), fašistični sindikat prostih poklicev in umetnosti odpravljen, in

ker se zdi primerno, da imenujem posebnega komisarja za zdravniški in kirurški poklic v tržaškem okrožju, ki bo izvajal omejeno oblast, dokler se ne uredi organizacija omenjenih prostih poklicev in umetnosti,

zato zdaj jaz, J. C. SMUTS, podpolkovnik, okrožni komisar tržaškega okrožja,

U K A Z U J E M :

tole :

ČLEN I.

IMENOVANJE POSEBNEGA KOMISARJA

Dr. D ESTE ALMÉRICO je s tem imenovan za posebnega komisarja za zdravniški in kirurški poklic v tržaškem okrožju.

ČLEN II.

DOLŽNOSTI IN OBLAST POSEBNEGA KOMISARJA

Posebni komisar bo imel naslednje dolžnosti in oblast :

- a) imel bo oblast opravljati redne posle v zvezi z varuštvo poklicnega seznama ter s poklicno disciplino, a pod omejitvami, ki so tu spodaj navedene ;
- b) ne bo smel izdajati nikakega končnega odloka v zvezi s člansko disciplino ali s črtanjem članov iz poklicnega seznama ali glede vpisa v poklicni seznam katere koli osebe, ki trdi, da je po obstoječem zakonu do tega upravičenā, brez prejšnjega pismenega odobrenja Zavezniške vojaške uprave ;
- c) sleherni njegov ukrep bo le začasnega značaja ter podvržen pregledu in spremembi, ki ju bo opravil svet za zdravniški in kirurški poklic, kadar bo ta pozneje ustanovljen ;
- d) za zdravniški in kirurški poklic bo varuh poklicnega seznama v smislu splošnega ukaza št. 13 ter bo opravljal v njem predpisane dolžnosti pod splošnim nadzorstvom vrhovnega varuha poklicnega seznama vseh prostih poklicev in umetnosti, ki je po splošnem ukazu št. 13 imenovan za tržaško okrožje ;
- e) kot zastopnik finančnega nadzornika (Intendente di Finanza) bo takoj prevzel vso imovino bivšega fašističnega sindikata zdravnikov in kirurgov ter njegov inventar in ga bo shranil ter opravljal v skladu z določili ukaza št. 12 Zavezniške vojaške uprave in z navodili, ki mu jih bodo dajali finančni nadzorniki v smislu določil omenjenega ukaza št. 12.

ČLEN III.

TRAJANJE SLUŽBE

Posebni komisar se bo moral ravnati po vseh pisemenih navodilih, ki jih izda Zavezniška vojaška uprava, ter bo ostal v službi do njenega nadaljnega ukaza ali dokler ne bo ta poklic znova organiziran na podlagi ukaza Zavezniške vojaške uprave.

ČLEN IV.

Ta ukaz bo stopil v veljavo dne 15. julija 1946 ter bo učinkoval od dneva, ko ga podpisem.

Trst., dne 19. julija 1946.

J. C. SMUTS

podpolkovnik,

okrožni komisar, tržaško okrožje

GORIŠKO OKROŽJE

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
G O R I Š K O O K R O Ž J E

Okrožni ukaz št. 93

IMENOVANJE ČLANOV PODROČNE DAVČNE KOMISIJE

Z ozirom na to, da sta bila Dr. IVAN OCCHIPINTI in g. KARL POSSELT imenovana članom Davčne Komisije za Goriško Okrožje s Okrožnim ukazom št. 87 z dne 10/6/1946 in da želita ista sedaj biti nadomeščena v njih udejstvovanju,

Jaz JAMES E. LONG, Komisar Goriškega Okrožja, vsled oblasti, ki jo predstavljam,

ODREJAM:

1. — Dr. IVAN OCCHIPINTI in g. KAŘEL POSSELT naj bosta in sta s tem ukazom oproščena njunih dolžnosti kot člana Okrožne Davčne Komisije ;

2. — Odv. JAKOB DIBLAS in ing. ERNEST CLEVA naj bodeta in sta s tem ukazom imenovana članom Okrožne Davčne Komisije.

Ta ukaz ima pravoveljavnost od dne 10. junija 1946.

Dano v Gorici dne 29. julija 1946.

JAMES E. LONG
Major, C. M. P.
Komisar Goriškega Okrožja

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
G O R I Š K O O K R O Ž J E

Okrožni ukaz št. 94

**ZAČASNO IMENOVANJE Dr. MATEJA MARSANO ZA VIŠJEGA POLJEDELSKEGA
INŠPEKTORJA V GORIŠKEM OKROŽJU**

Oziraje se na določila odredbe št. 38 z dne 12/11/1945 o imenovanju Višjega poljedelskega inšpektorja za Goriško Okrožje,

Jaz JAMES E. LONG, Major, C. M. P., Komisar Goriškega Okrožja

ODREJAM

Dr. MATEJ MARSANO je s tem začasno imenovan Višjim poljedelskim inšpektorjem Okrožja, kot državni uradnik skupine B, razred VII.

Navedeni bo podvržen dolžnostim, ki so določene za take urade glasom člana II. o-dredbe št. 38 z dne 12/11/1945, pod nadzorstvom Zavezniške Vojaške Uprave.

Ta odredba stopi v veljavo z dnem mojega podpisa iste.

Dano v Gorici dne 25. julija 1946.

JAMES E. LONG
Major, C. M. P.
Okrožni Komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
G O R I Š K O O K R O Ž J E

Okrožni ukaz št. 95

IMENOVANJE DVEH NAMESTNIH ČLANOV ZA OBČINSKI ODBOR V ROMANSU

Z ozirom na to, da je bil Občinski odbor za Romans ustanovljen s Okrožnim Ukazom št. 52 z dne 4. decembra 1945,

in z ozirom na to, da se smatra potrebno imenovanje dveh nadomestnih članov v občinski odbor,

Jaz, JAMES E. LONG, Major, C. M. P., na podlagi oblasti, ki jo predstavljam

ODREJAM:

Gosp. GODEAS JOAHIM in NARDUZZI SENO bodita in sta na podlagi tega ukaza imenovana nadomestnim članom v občinski odbor za Romans.

Ta ukaz stopi v veljavo z dnem 15. julija 1946.

Dano v Gorici, dne 29. julija 1946.

JAMES E. LONG
Major, C. M. P.
Okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
G O R I Š K O O K R O Ž J E

Okrožni ukaz št. 96

IMENOVANJE ČLANA OBČINSKEGA ODBORA V MARIANO

Z ozirom na to, da je bil gosp. DONDA BENJAMIN s okrožnim ukazom št. 54 z dne 4. decembra 1945, imenovan članom občinskega odbora za Mariano in želi sedaj biti nadomeščen,

Jaz, JAMES E. LONG, Major, C.M.P., Okrožni Komisar, na podlagi oblasti, ki jo predstavljam,

ODREJAM

1) Gosp. DONDA BENJAMIN bodi in na podlagi te odredbe je oproščen svoje dolžnosti kot član občinskega odbora v Mariano,

2) Gosp. MEDEOT ALBIN bodi in na podlagi tega ukaza je imenovan članom občinskega odbora za občino Mariano.

Ta ukaz stopi v veljavo z dnem 15. marca 1946.

Dano v Gorici dne 28. julija 1946.

JAMES E. LONG
Major, C. M. P.
Okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
G O R I Š K O O K R O Ž J E

Okrožni ukaz št. 97

**IMENOVANJE ZAČASNEGA DISCIPLINARNEGA SVETA ZA UČITELJE LJUDSKIH ŠOL
V GORICI**

Z ozirom na to, da se smatra potrebnim imenovanje začasnega disciplinarnega sveta za učitelje ljudskih šol v smislu ukaza št. 137 z dne 22-5-1946 ;

Juz. JAMES E. LONG, Major C.M.P., Okrožni Ukaza Komisar za Goriško okrožje

O D R E J A M

1) Sledeče osebe so s tem načasno imenovane članom Disciplinarnega sveta za učitelje ljudskih šol za Goriško okrožje :

Prof. GUIDO DE VETTA — *Predsednik*

Dr. JOSIP DELFINO — *Podpredsednik*

g. HUMBERT MOČNIK — *Član*

g. GUIDO ZIANI — *Član*

g. MIRKO RUTAR — *Član*

g. JOSIP CALLIGARIS — *Član*

Dr. ANTON KACIN — *Član*

Prof. ALFRED NALDINI — *Član*

2) Navedeni svet bo imel vse pravice in bo podvržen vsem dolžnostim, ki jih pr dvideva odredba št. 137.

3) Ta odredba ima veljavnost od dne 10. julija 1946.

Dane v Gorici dne 6. avgusta 1946

JAMES E. LONG,
Major C.M.P.,
Okrožni komisar

PULJSKO OKROŽJE

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
P U L J S K O O K R O Ž J E

Upravni okrožni ukaz št. 59

**ZAČASNO IMENOVANJE DR. MUGGIA COSTANTE-ja ZA „RAVNATELJA TRGOVSKE
ZBORNICE“ V PULJU**

Jaz, Major T. S. BELSHAW, vršilec dolžnosti Okrožnega Komisarja v Pulju ; začasno imenujem

Dr. COSTANTE MUGGIA

za Ravnatelja Trgovske Zbornice, z vsemi pravicami uradnika VIII. stopnje, z veljavnostjo od 23. februarja 1946.

Dano dne 2. avgusta 1946

T. S. BELSHAW

Major

v. d. Okrožnega Komisarja
za puljsko okrožje

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
P U L J S K O O K R O Ž J E

Upravni okrožni ukaz št. 60

ZACAŠNO IMENOVANJE PRITOŽBENEGA NAJEMNIŠKEGA URADA

Glede na pooblastila ki so mi bila podeljena po splošnem ukazu št. 54 B, Jaz, pod Polkovnik, E. S. ORPWOOD, od Kralj. Reg. Berkshire, Komisar Puljskega Okrožja, s tem imenujem sledeče osebe za uradnike Pritožbenega Najemniškega Urada :

<i>Predsednik :</i>	Adv. DE PETRIS GIOVANNI MARCO
<i>Namestnik Predsednika :</i>	Adv. FERRARI ALDO
<i>Predstavniki lastnikov :</i>	Dr. PREMUDA ALBERTO
	Gos. GIORGIS POMPEO
<i>Predstavniki najemnikov :</i>	Gos. DRAGOGNA NICOLO
	Gos. TERDI MARCELLO

Ta ukaz bo imel takojšnji učinek.

Dano v Pulju dne 13. avgusta 1946.

E. S. ORPWOOD

Podpolkovnik

Okrožni Komisar v Pulju

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
P U L J S K O O K R O Ž J E

Upravni okrožni ukaz št. 61

IPENOVANJE SEKCIJE POSEBNE PRIZIVNE KOMISIJE NA PRISTOJBINE

*Glede na pooblastila ki jih meni daje Ukaz št. 56-člen IV - sekcija 3. Jaz, Podpolkovnik
E. S. ORPWOOD, od Kraljevega reg. Berkshire, Komisar Puljskega Okrožja, s tem*

I M E N U J E M

začasno sledeče osebe za uradnike, pri sekciji posebne Prizivne Komisije na Pristojbine v Puljskem Okrožju :

Podpredsednik : KIRCHMAYER GIOVANNI

Člani : FARINA ALDO

 PALUMBO MICHELE

 BENUSSI GIOVANNI

 BACICCHI GIUSEPPE

Nadomestniki : ZELCO MANLIO

 FRANCHI CARLO

Dano v Pulju dne 15. avgusta 1946

E. S. ORPWOOD

Podpolkovnik

Okrožni Komisar v Pulju

ODSEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

VSEBINA

I. DEL

TRŽAŠKO POVELJSTVO

Splošni ukaz		Stran
št. 21 B	Popravek k splošnemu ukazu št. 21 — Kolkovne in vpisne takse .	3
št. 41 C	Posebno porotno sodišče	6
št. 61 D	Zbiranje zita — Popravek splošnega ukaza 61 B	7
št. 63 B	Popravki k splošnemu ukazu št. 63 ki izvišuje javne plače in pokojnine	8
št. 65	Izmenjava s tujino in trgovina s tujimi državami, popravki, spremembe in razširitve tozadevnih zakonitih predpisov	11
št. 67	Spremembe dneva uveljavljenja pokojnin socialnega zavarovanja	13
št. 69	Preklic predpisov in ukrepov v pogledu imovine, ki pripada državam združenih narodov ter fizičnim in pravnim osebam z njihovim državljanstvom	14

U k a z

št. 167	Posebni prijemki in doklade za železniške oslužbence	18
št. 175	Nagrada državnim nameščencem, ki upravljajo posle z javnim denarjem za kritje rizika primanklajev	20
št. 180	Prispevki za „Sklad za pomoč industrijskim delavcem, poklicanim pod orožje“	21
št. 183	Otvoritev počitniških šol	22
št. 192	Prispevek za posebno podporo za hrano brezposlenim mornarjem	24
št. 198	Razveljavljenje Kr. Zak. odloka z dne 21. junija 1940 št. 856 in začasno zvišanje mej za stroške javne uprave	25
št. 201	Začetek lovske sezone 1946-1947	26
št. 205	Spremembe v socialnem zavarovanju osebja v javni prometni službi	27

Upravni ukaz

št. 50	Likvidacija „Kuehne & Nagel družbe Z. OM. ZAV.“ v Trstu	31
št. 51	Likvidacija družbe „Ing. C. Tolazzi & Co.“ v Trstu.....	32
št. 52	Začasno imenovanje sodnikov	33

Obvestilo

št. 15	Epuracija: Omejitev roka v katerem se smejo vložiti prijave	34
--------	---	----

II. DEL

TRZAŠKO OKROŽJE

Stran

Upravni okrožni ukaz

- št. 34 Imenovanje posebnega Komisarja za zdravniški in kirurški poklic 36

GORIŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz

- št. 93 Imenovanje članov okrožne davčne komisije..... 38
št. 94 Začasno imenovanje dr. Mateja Marsano za višjega poljedeljskega
inspektorja v Goriškem okrožju 38

Okrožni Ukaz

- št. 95 Imenovanje dveh namestnih članov za občinski odbor v Ro-
mansu 39
št. 96 Imenovanje člana občinskega odbora v Mariano..... 39
št. 97 Imenovanje začasnega disciplinarnega sveta za učitelje ljudskih
šol v Gorici 40

PULJSKO OKROŽJE

Upravni okrožni ukaz

- št. 59 Začasno imenovanje dr. Muggia Costante-ja za ravnatelja
trgovske zbornice v Pulju..... 42

Upravni Okrožni Ukaz

- št. 60 Začasno imenovanje Pritožbenega najemniškega urada 42
št. 61 Imenovanje sekcije posebne prizivne Komisije na pristojbine 43